

A

لأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/47/311
30 June 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٩ من القائمة الأولية*

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، موجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بإحالة ، مرفقا طيه ، نص إعلان مجلس الوزراء الأوروبي التابع للاتحاد
الاقتصادي الأوروبي بشأن ما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا ، الصادر في لشبونة في
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (انظر المرفق) .

ساكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية
من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٩ .

(توقيع) فرناندو رينو
سفير البرتغال
الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

A/47/50

*

.../...

060792

060792 060792 (٩٢)٥١٢٥٢ 92-29107

مرفق

إعلان مجلس الوزراء الأوروبي التابع للاتحاد الاقتصادي الأوروبي
بشأن ما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا المصادر في لشبونة
في ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٢

إن مجلس الوزراء الأوروبي التابع للاتحاد الاقتصادي الأوروبي يدين بشدة العنف المستمر الذي خرب إقليم ما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا لمدة تزيد عن سنة ، مما أدى الى خسائر مروعة في الارواح وحالة إنسانية لا تبعث على الامل ، لا سيما في البوسنة والهرسك . وعلى الرغم من أن جميع الاطراف قد ساهمت ، كل بطريقته في الحالة الراهنة ، إلا أن القدر الأكبر من المسؤولية يقع على عاتق القيادة الصربية والجيش اليوغوسلافي الذي تسيطر عليه ، ويؤكد الاتحاد الاقتصادي الأوروبي والدول الاعضاء فيه ، مرة ثانية ، على ضرورة التطبيق الكامل للجزاءات التي نص عليها مجلس أمن الأمم المتحدة .

ويعرب المجلس الأوروبي عن استيائه ، بصورة خاصة ، لأن إعادة فتح مطار سراييفو للأغراض الإنسانية ، وفقا لقرار مجلس الأمن ٦٥٨ (١٩٩٢) ، لم يتحقق بعد ، وبالتالي ، يلزم اتخاذ تدابير اضافية . وسيقترح الاتحاد الاقتصادي الأوروبي والدول الاعضاء فيه ، أن تتخذ الهيئة المختصة ، من الناحية القانونية ، وهي مجلس أمن الأمم المتحدة ، دونما تأخير ، جميع التدابير اللازمة لإعادة فتح المطار وتوصيل المساعدة الإنسانية الى سراييفو والمناطق المجاورة على نحو فعال . والاتحاد الأوروبي والدول الاعضاء فيه على استعداد للتعاون بقدر إمكانهم من الناحيتين القانونية والعملية . وقد يشمل ذلك المعونة الإنسانية المحمولة جوا . ومع منح الأولوية للوسائل السلمية ، فإن المجلس الأوروبي لا يستبعد تأييد الأمم المتحدة في استعمال الوسائل العسكرية لتحقيق هذه الاهداف الإنسانية .

إن المجلس الأوروبي يحيط علما بالإعلان الصادر عن مجلس وزراء اتحاد غرب أوروبا في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، ويرحب بالدراسة التي تجريها هذه الهيئة لما يمكن اتخاذه من تدابير تأييدا للإجراءات التي تنفذ في إطار القرارات ذات الصلة لمجلس أمن الأمم المتحدة .

ويشعر المجلس الأوروبي بالقلق الشديد إزاء تزايد الحالة غير المحتملة لمئات الآلاف من المشردين في إقليم ما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا . فبالرغم من الإجراءات

المتخذة بالفعل ، لا سيما من جانب مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، يرى المجلس الأوروبي أنه سيلزم تقديم مزيد من المساعدة المالية ذات الأهمية . وسوف تنسق اللجنة هذه الجهود مع البلدان الأخرى في مجموعة الـ ٢٤ .

وفيما يتعلق بكوسوفو ، يتوقع المجلس الأوروبي أن تمتنع القيادة الصربية عن القيام بمزيد من القمع وأن تجري حوارا جادا مع ممثلي هذا الإقليم . ويذكر المجلس الأوروبي سكان كوسوفو بأنه ينبغي معالجة سعيهم المشروع إلى الحصول على الحكم الذاتي في إطار المؤتمر المعني بيوغوسلافيا . ويؤكد ضرورة إيجاد مراقبين ، فسورا ، إلى كوسوفو وإلى البلدان المجاورة كذلك لمنع استعمال العنف ، وبغية المساهمة في إعادة الثقة . ويدعو الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة ، تحقيقا لهذا الغرض ، والاستعداد ، من جانبهم للاشتراك في بعثة من هذا النوع .

ويعيد المجلس الأوروبي تأكيد الموقف الذي اتخذته الاتحاد الاقتصادي الأوروبي والدول الأعضاء فيه في غيماريس بشأن الطلب المقدم من جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة الاعتراف بها كدولة مستقلة . ويعرب عن استعداده للاعتراف بذلك الجمهورية داخل حدودها الحالية وفقا للإعلان الصادر عن الدول في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، تحت اسم لا يتضمن لفظة مقدونيا . ويقر كذلك حرمة حدود هذه الجمهورية المضمونة ، وفقا لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة وميثاق باريس .

ولن يعترف الاتحاد الاقتصادي الأوروبي والدول الأعضاء فيه بالكيان الاتحادي الجديد الذي يشمل الصرب ومونتينغرو بوصفه الدولة الخليفة لما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا إلى أن تتخذ الهيئات الدولية المختصة قرارا بهذا الشأن . وقد قرر أن يطالب بوقف اشتراك وفد بيوغوسلافيا في أعمال مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا وغيرته من المحافل والهيئات الدولية . ويعلن المجلس الأوروبي عن عزمه على مساعدة شعوب ما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا في سعيهم من أجل تحقيق مستقبل سلمي في أوروبا ويعيد تأكيد أن مؤتمر الاتحاد الأوروبي المعني بيوغوسلافيا ، برئاسة اللورد كارينغتون ، هو المحفل الوحيد القادر على ضمان حل دائم وعادل للمشاكل المعلقة لما كان معروف سابقا بيوغوسلافيا ، بما في ذلك الترتيبات الدستورية للبوسنة والهرسك . ويحث المجلس الأوروبي جميع الأطراف المشتركة في عملية السلم على المشاركة بصورة كاملة ودون مزيد من التأخير في المفاوضات التي تجرى تحت رعاية المؤتمر .
